

سخن مترجم

*** فهرست ***

۹	سخن مترجم
	بخش اول
۱۲	کاهش وزن
	بخش دوم
۴۱	هولی فریهول
	بخش سوم
۵۲	شرط بندی
	بخش چهارم
۶۵	مسابقه‌ی دوی بوقلمون
	بخش پنجم
۷۷	پس از مسابقه
	بخش ششم
۸۸	بی‌وزنی شگفت‌انگیز وجود

سخن مترجم

استیون کینگ را اگر به واسطه‌ی کتاب‌هایی که نوشته‌نشاسید، احتمالاً به واسطه‌ی فیلم‌های فراوانی که با اقتباس از آثار او ساخته شده، بشناسید. نوشته‌های او اغلب در ژانر علمی تخیلی و وحشت قرار دارند اما این بار در عروج او داستانی نه با فضای تاریک و معمولی داستان‌ها و ماجراهای شهر ساختگی کسل راک، که داستانی احساسی و رخدادی تکان‌دهنده را روایت می‌کند. نقطه‌ی مشترک آثار کینگ دامن زدن به تفکرات و سوال‌هایی است که تنها در ذهن ما متولد و اگر خوشبینانه نگاه کنیم تنها چند روز بعد هم از ذهنمان پاک می‌شوند. او به این سوالات و تصوراتی که تنها به عمر یک جرعه‌ی کوتاه در ذهن ما می‌گذرند، چنان هنرمندانه شاخ و برگ می‌دهد که پذیرش غیر واقعی بودنشان را برایمان دشوار می‌کند. برخلاف اغلب آثارش که در آن‌ها با ماجرای چهارصد پانصد صفحه‌ای طرفیم، این بار کینگ دست به سنت شکنی زده و در کتابی که کمتر از ۱۲۰ صفحه دارد ما را به استقبال ماجرای شگفت‌انگیز دیگری می‌برد. در وصف این کتاب همین بس که تنها چند ماه پس از انتشار در لیست نهایی گودریدز قرار گرفت و سرانجام در ژانر خود به عنوان برترین کتاب‌های سایت گودریدز در سال ۲۰۱۸ شناخته شد. امیدوارم این اثر احساسات شما را نیز برانگیزد. این شما و این عروج.

تقدیم به شگفت‌انگیزترین مخاطب نوشته‌هایم.

محمد غفوری

پاییز ۱۳۹۷